

路馬四海上設開館本

第一日每字取洋五釐二日至七日每日每字取洋三釐八日以後每日每字取洋二釐半半以後每日每字取洋一釐半半行五十字起碼長行二百字起碼多則均以上字遞加封面加倍半年全年者另議

▲紅十字會總經理處公函屬代募捐款倘海內仁人善長願交本館代收者  
到由本館帳房即掣付收條並將 台銜及捐數登列封面告白此請 海  
內各大善長台鑒

十二月廿五日收到 廬江劉儀芬女士助  
紅十字會英洋五拾元  
日本恤兵費英洋十拾元

諸國文牒中俟程度取實再行增立科目	宗首為幼生之補習	資格男女生年限自七歲至十歲	學費每月一元二角點午膳看	學科暫分修身國文數學唱歌讀本學堂	地址暫設小學校之樓側
------------------	----------	---------------	--------------	------------------	------------

是書爲金田周君所取日本桑原君著重譯編訂亞東活字館現已出書  
指畫與舊譯東洋史要有天淵之別洵教科善本允宜家置一編現已出書  
每部兩冊價洋六角 寄售處上海文明書局總發行所

中國之債足以亡國稍明時局者慨然憂之然於其內容或尙未盡悉焉此編以淺近之文敘述近十年來國債之總額及其償還之原因消費之路途所述歷史多有爲尋常人所未能知者蓋所據參考書報凡廿餘種云搜討之功亦云勤矣其宗旨在喚醒國民者不可不一讀也未附埃及國債史一章以爲前車之鑑云

學額三十名  
資格略通  
年齡十八歲至  
學費每月十元  
校所城內縣  
圖書經史地算格致  
唱歌英文體操  
取閱章程可也  
壬午

本號注重學問利便以拉丁英法德文新班先證一國次及他國並補高等普通限一年半後一例用西文選授專科爲盼  
遊學泰西之效特聘英法德名師專心講授除星期日外每日應課六小時自脩六小時試驗時應息體操凡有院章茲因來  
學日衆恐難容招請中學有根柢者限乙丑月十八至廿六開學日爲錄取臨時試驗時應息體操凡有院章茲因來  
費七十元並備膳舍膳者有十五元入學前一律繳清取賃人奴役爲擔房數則稍金等費一首由告人一手擔任  
離家親擬移作泥學操場一俟經費籌定即行建築願閱細章者逕至徐家匯本號可也 馬相伯廣告 乙丑

精神之教育  
學生讀書法  
管學大臣審定青年子弟南鍼每部五角五分  
讀書得法則用力少而成功多爲學生者不可

不手一羅也每  
部一角五分  
書鴻文健筆尤足令人感  
發與起每部二角五分  
以上各書爲獎賞學生之最良品各處學堂盡有副章來購者十部以外七折五十部以外六折其他本局出版各書均皆格  
外克己

公德講話 培華國民公館自小學如教師者熟觀此  
書以告語其子弟爲益無窮也每部二角五分  
福澤諭吉談叢 福澤先生者日本之太山北斗也其談論之精譬足以破俗見而導迷津每部三角  
意大利建國三傑傳 偉人傳記者後  
主之模範也此書

上海棋盤街廣智書局啓

本報是直行不可橫攔

一凡有惠寄詩文各稿不拘新舊體裁本館樂爲選錄惟登與不登原稿恕不奉還 二本報有收來稿一門惟作者須負責任請將姓名里居清列寄下否則概不登錄 三凡寄信寄稿與本館有郵尉處必由郵局寄來郵費請必給足不足者本館不收 四本館持論公平如有信本館名目在外招搖等事有能指名函告本館定必追究

每日制錢十二文 每月洋四角五分 全年洋四元五角 半年洋二元三角

(日本) 逐日寄 全年七元 半年三元五角 七日寄 全年六元 半年三元  
(歐美各國及香港澳門青島) 逐日寄 全年十四元 半年七元 七日寄 全年十二元 半年六元

[illegible]

華英  
合璧

二十世紀新讀本

訓蒙編已出  
第一編一角五分  
第二編二角

**本書十大特色**

此書爲英國栢烈奇書局出版凡習英文之學堂皆用作課本爲近日最新最善之書  
此書各課皆係特撰絕無從他書鈔襲而來  
書中詞語皆保一語一詞足以引人入勝爲童子所喜悅教者易於指授無虛繁難  
每課必附圖一幅並習字以引一幅有圖可以資把玩有帖可以便臨摹  
每課皆分爲短段學者易於誦習並可做其詞句爲學綴文之用  
學英文者以文法爲最難教者每至舌敝唇焦而童子仍未領悟此書於第一本起每課之後用華文問英文習練文法循序漸進教者不勞而學者易悟第二本起於每課之網領默寫之外復於末卷附講解文法務使讀此書者於文法一道豁然貫通自第二本起每課加提綱默寫課後每課之網領默寫之外復於末卷附講解文法務使讀此書者於文法一道豁然貫通

此書宗旨在啓靈明育道德爲培植國民之用絕無宗教家言與專爲屬地學堂而設者大殊  
書中華文皆文從字順無詞不達意之弊又與英文無少差誤稱曰信達可云無愧

●總發行所上海棋盤街廣智書局

# 國憲汎論

法未立以前其持論皆根據事理於歐洲如德之說徵引甚備而不爲有同於說官分職諸門研究其本義之所在與其職分所當爲論行政官參議國會之事刑法陪審官之制會計豫算決算之方辨其利義得失皆反覆申譬不厭求詳論國民自主諸章立弊尤與我邦情勢相會述日本現時民權一章可見其變法之要請政治學者以此書爲大觀矣定價大洋一元

---

## 地方自治制論

各國行政裁判之法而比較之器爲實驗之談吾國今日欲實行地方自治之制乎則此書其模範也定價大洋三角五分

乙覽

至年十二冊價洋二元六角半  
五分各代派處有已寄一二期而款未清付者請即將款匯下以便將第三期續行寄上

海內如欲購本局原板書籍者務須寄函棋盤街中市本局總發行所方不致誤又近來新舊藥無用者過半且往往同一書多變名目內地不察動輒購徒耗資財爲害實甚本局定例凡此等劣書概不代售即內地指名來購亦將原款寄還諸君購閱新書祈諒斯意

上海棋盤街廣智書局啓

● 本館開設上海四馬路 ◎ 德律風二千二百零二 ●



本館論說

再解釋治外法權

本報於前月二十八日登一論文曰治外法權之解釋其大  
致與前文有詳略而無異同而口口日報(以下略作某報)  
即於本月初五日登一論文曰論治外法權之解釋記者  
以其中所看不能不左右本報之前論而更於誤解之中  
又誤解焉記者恐其誤行而於中國主權大有妨碍故不  
不再作此文以辨正之然則吾此文以對於某報之則學  
問上之論執料不足以害感情而以本報對於讀者之義務  
言之實不得已而作也

口日報治外法權四字至東文書盛行於中國後而後爲吾人之口耳然  
此譯語據華文推之與 Exterritoriality 字之本意不甚密合且易誤解不知  
譯爲不受所駐國法律之權九字較爲明晰因中國條約一時無用及此故遂  
無人研究

案譯 Exterritoriality 爲治外法權其果與原義吻合與否屬於  
別問題姑勿具論然吾輩既仍用之則是已默許其吻合  
矣不然某報既知此名詞不謂爲「不受所駐國法律之  
權」之爲善則何不於前論即用此自撰之名詞又何不或  
者旁註於下以顯明之若然則本報亦無所用其辨正矣且  
某報特不知用本報之所解釋者以指其定義耳若照本報  
解爲「立於所駐國治外之權利」則非「不受所  
駐國法律之權」之說乎又何見其易涉誤解乎有誤解者  
由於未嘗研究此語而輕忽用之耳

又曰直至光緒二十八年(即一千九百零二年)中英商約第十二款於英文作  
foreigners have extra-territorial rights 華文作「華商治外法權此爲中國  
以治外法權四字入條約之始蓋其時日本所謂者用之未嘗自製新名以求  
其密合此治外法權之一端也

案吾國與英國所訂通商條約第十二款於英文作 She (The  
British) will also be prepared to relinquish her Extra-territorial  
rights 華文作「英國即允棄其治外法權」然則據條約原  
文自當以棄字屬英國言即稍解文法者亦能知之矣而某  
報乃特於棄其二字上割去英國二字則何以故吾知之矣  
某報以爲將原文錄出則讀者一望而知棄其治外法權爲  
屬於英國而言而於某報「請其收回使其收回」之說大  
相矛盾也故特割去英國二字希冀讀者或未見條約全文  
則無從知棄字爲屬英國而言抑或屬中國而言而可蒙混  
矣某報若果無此意則吾不解其何以將約文一句中之主  
格(即主體)而割去之也

又曰此條英文之本義若曰棄去英國之治外法權華文譯作棄其治外法權  
似嫌漏其字所指即係英國與原文正合非疎漏也觀此兩文即可知本報論  
設於治外法權四字上加以請其收回或使其收回等語文理極順適矣  
案條約原文既有英國二字以表明主格則其字誰不知其

即爲英國之代名詞是謂英國允棄英國在中國所有之治  
外法權其文理最易明白夫既曰英國棄之則收回之者爲  
屬中國而言又最易明之論理也天下豈有棄去與收回同  
屬於一人一事者乎蓋棄去與收回實爲正反對必不  
可屬之一人一事故英國棄之即爲我國收回之再無疑  
者也今某報一則曰請其收回再則曰使其收回其字所指  
即係外(英國)是謂棄之者英國而收回之者亦當英國故  
吾謂之使之天下極順適之文理乃如是耶記者請爲之說  
曰外國人在中國之有治外法權猶其有租借地也同是不  
利於我主權之行使者也然則收回法權正與收回威海衛  
旅順等同一例只當言中國收回不可言請英收回威海衛  
收回旅順也若用請字使字則必將收回二字改爲棄去  
二字而後可俗言「請你不要棄去給我收回」照此語  
法則主體客體之所在何等明白而何得謂請外國收回爲  
合文理耶吾於某報文理極順適一語故知其將約文英國  
二字割去爲有意含混欲使人誤會爲中國棄去英國之法  
權則於其所下收回二字人或信其不謬也而奈約文具在  
何

中英條約第十二款 中國欲整頓本國律例以期與各國律例相同一  
律英國允願盡力協助以成此舉一俟查悉中國律例情形及其審議辦法及  
一切相關事宜皆安善妥協英國即允棄其治外法權  
又曰治外法權之義有正負二面 Exterritoriality 者此其負也而其正者則由  
附會 Foreign jurisdiction 而得之此語譯爲治外法權四字其義比 Exterito  
rality 譯爲治外法權更爲確切若須意義具足則當譯爲行本國法律於所駐  
國之權此語與前正負之別

按以下數條爲某報最大謬誤之處請讀者注意讀之記者  
於公法學雖無所得然間嘗有所涉獵從未聞治外法權有  
正負二面之解記者於前文既證明此法權爲消極的而非  
積極的矣某報所謂正面正記者所謂積極的也遍考國際  
法上皆無認治外法權有此義者吾不解某報何故而自添  
此一義豈此即所謂自行發明者耶雖然吾料某報非不自  
知解此法權之有正面爲不合不然何爲於下文即緊接以  
由附會 Foreign jurisdiction 而得之一語耶抑 Foreign jurisdiction  
譯爲治外法權之當否與本問題絕無關涉某報又何必引  
之以別生枝節耶此治外法權四字吾國用之於約文上既  
有華英字可以比照則吾人引用治外法權即爲英字 Ex  
territoriality 之義此一定之理也故即使 Foreign jurisdiction  
譯爲治外法權果極確切則某報別著一論改定已經通行  
之名詞以表其善於正名可也而今並未聲明則其於作前  
論時其意中雖或指 Foreign jurisdiction 爲治外法權而孰能  
知之況察某報前論之文氣乃確係指 Exterritoriality 而言  
乎今某報之爲此解釋吾試舉一譬以明之今天上海者固

有地名屬於江蘇省載於大清一統志五洲所共知者也故  
吾人若一引用上海二字人即知爲即指吾人現在所居之  
上海而言矣今若有人揚言於衆曰上海屬於直隸直隸總  
督之所治也云云於是有人起而與之辨論彼則曰上海有  
已定未定兩義上海之爲上海已定者也然天津在中國沿  
海線之上海故吾附會天津而言之以指天津爲上海其義  
比以上海爲上海更爲確切云云則天下有不笑其支離荒  
謬者乎試問某報之以 Foreign jurisdiction 解爲治外法權何  
以異於是至謂其意義當譯爲「行本國法律於所駐國之  
權」則尤不得誤引爲治外法權之解釋者也駁義詳下  
又曰蓋 Exterritoriality 者僅指甲國不在乙國法權內而已而  
Foreign jurisdiction 者則非但甲國不在乙國法權之內并  
乙國人亦將歸入甲法權之內矣

記者於上條「行本國法律於所駐國之權」一語初猶以爲  
某報一時疏忽誤將駐外外國寫作所駐國又於國字下脫去  
「之本國人民」五字耳今觀此條乃知某報並無誤寫而直  
取下此大誤特誤之斷語也今試將某報所論斷及其所論  
斷之結果而一一批評之

一 國際法上不許於同一土地之內有兩主權若使外國  
果有行其本國法律於所駐國之權是外國在所駐國有主  
權矣以一長一消之理言之則受動者(即所駐國)本來之  
主權爲其所屏除而不得復行於其領土以內矣是與記者  
所舉四大公例之一條(國權主權可以完全行之於其  
領土以內)大相反也

二 人民雖無論在本國及在外國皆有不得不服從其本  
國主權之義務(即屬人主義)然以有第二條公例(國家  
主權不能行之於其領土以外)之故故本國對於在外國  
之本國人民必不得直接以主權及之而又屬人主義若與  
屬地主義(即第八條公例)有時不能相容則屬人主義必  
當爲屬地主義之所屈此又公法家所同認之大例也由此  
以談則所謂行本國法律於所駐國之權者吾真不知其何  
所見而云然矣

三 立國之要質有三曰土地曰人民曰主權三者失其一  
即謂之亡國今據吾「一」之所說則但謂外國有行其本國  
法律於所駐國之權而所駐國已因此而失其主權矣於此  
而舉第四公例(屈服於他國主權之下者必非獨立國)以  
律之已失獨立之資格而有餘矣而況謂甲國人亦將歸入  
於乙國法律之內則是本國人民(即乙國)屈服於他國  
(即甲國)之司法權即爲屈服於他國之主權矣其人民  
已屈服於他國之主權者質而言之即所謂失其人民也既

失主權又失人民立國之要質已三分而失其二雖有土地  
不能國矣夫中國以條約之故既明許外國在中國有治外  
法權而今照某報之解釋治外法權者以立論其歸宿乃至  
於此吾不知某報將置中國于何地也噫嘻記者豈忍聞此  
亡國之音哉

四 井甲國人亦將歸入乙國法律之內一語其與第三公  
例(獨立國必不屈服於他國主權之下)相反不俟辨而  
明矣抑某報加此一語以自申明足証其於「行本國法律  
於所駐國」一語真爲自行發明而非如記者之所擬爲脫  
字者然則就此兩語而以論理法解說之其例則前者爲俄  
兵慘殺華人周生有後者爲華人周生有被殺於俄兵是不  
過一就主物者(主)一就被動者(客)而論其結論則歸  
於一而已此皆由某報以治外法權誤解作滅人國而統治  
之(推究之實如此)之權故有此不祥之語也

或曰國際法上之治外法權雖無正負兩面之說然古代學  
者既嘗合治外法權與領事裁判 Consular Jurisdiction 而統  
名之爲治外法權吾國條約上之所謂治外法權亦實指此  
然則某報之所謂正面母乃即指領事裁判權而言乎然即  
指領事裁判權而言亦斷不得照某報之所解釋而解釋之  
也吾今且先論領事裁判權(領事裁判權之沿革及其行  
用非萬言不足以述之今只擇其與本問題相關者畧叙爲  
論耳)

強國(原謂文明國然今日之所謂文明野實則指強弱而言者  
居多故吾爲之改稱如此)與強國交無所謂領事裁判權  
也因強國與弱國交謂弱國之法律不如己而不欲使強國  
民之在弱國者受弱國治於是乃弱國以領事裁判權付  
之使自有裁判其本國人民之權(故某報所謂行其本國  
法律於所駐國之權若依記者所擬改爲行其本國法律於駐  
割他國之本國人民則尙可通)而得立於所駐國法治之  
外而其權利亦止於此此領事裁判權之大概也抑吾國條  
約上不用領事裁判權字樣而用治外法權字樣而又不爲  
之界說本不免於失當誠如某報所云然亦自有其說  
甲 據國際學者之說領事本不得有治外法權而有裁判  
權之領事實可因條約之結果而取得治外法權領事既有  
治外法權故屬其所保護之人民及與其同屬一祖國之人  
民皆可援國君從者公使隨員之例而推及之故亦得享有  
治外法權是以領事裁判權爲因而成外國人全體皆得  
享有治外法權之果也吾國條約就其果言之故用治外法  
權字樣此說也公法學者或有主之者 (未完)

今日小說移在第七頁附言







**超等英文館**  
本館專授英文，由名師指導，學生進步神速。凡有志於英文者，請速來報名。地址：上海四馬路。  
**華英文法合璧出書**  
本館新出華英文法合璧書，內容詳盡，易學易懂。每冊售價大洋一元。地址：上海四馬路。

### 改良小學讀本

本館新出改良小學讀本，內容豐富，圖文並茂。適合小學生閱讀。每冊售價大洋五角。地址：上海四馬路。

### 外務部批外交報

本報經外務部批准，內容權威，報導詳實。歡迎訂閱。地址：上海四馬路。

### 中國現今唯一蒙學彙編廣告

折民局自編自印

### 新測大清全地面

總發行所上海四馬路有正書局北京廠西門有正書局啟

### 自運英國各式紙料

本行自運英國各式紙料，品質優良，價格公道。歡迎選購。地址：上海四馬路。

### 甲辰年新民叢報

第三十一冊已到

**目錄**  
● 論說 ● 余之死生觀 中國之新民 ● 共同感情之必要論 觀雲 ● 歷史 ● 中國人種攷 觀雲  
● 地理 ● 論地理學之效用 定一 ● 教育 ● 教育學論 江口辰太郎講演 ● 軍事 ● 兵制說  
● 鐵道 ● 國聞雜評 ● 嗚呼俄國之立憲問題 飲冰 ● 雜評二則 飲冰 ● 又三則 錄上海時報  
● 談叢 ● 冰飲室自由書 ● 小說 ● 美人手 ● 文苑 ● 飲冰室詩話 ● 此外更有專件雜誌紀  
事各門不備載

新小說報第十二號已到

上海四馬路新民支店啟

### 第一名書

日本德崎先生由大學畢業，專攻歷史，著述豐富。其著作《中國歷史》為第一名書。地址：上海四馬路。

### 新中國二十一省地圖

此圖詳盡，涵蓋二十一省，為研究中國地理之必備。每幅售價大洋一元。地址：上海四馬路。

### 愛衛生西法鑲牙無痛

本診所採用西法鑲牙，無痛無損，技術精湛。歡迎光臨。地址：上海四馬路。

**總發行所上海四馬路昌明公司**  
本行經銷各類書籍，品種齊全，價格低廉。歡迎訂閱。地址：上海四馬路。

### 四書必讀

本行新出四書必讀，內容精闢，為學子必備之書。每冊售價大洋一元。地址：上海四馬路。

### 專運日本各式紙料

本行專運日本各式紙料，品質優良，價格公道。歡迎選購。地址：上海四馬路。

### 新步瀛西式

本行新出西式步瀛，款式新穎，穿著舒適。歡迎選購。地址：上海四馬路。

### 學倫教中三板

本行新出中學倫理教科書，內容詳實，易學易懂。每冊售價大洋一元。地址：上海四馬路。

### 廣東恒豐公司籌餉彩票

廣東恒豐公司籌餉彩票，獎金優厚，機會難得。歡迎購買。地址：上海四馬路。

### 廣濟公司江南義賑票

廣濟公司江南義賑票，為賑災籌款，功德無量。歡迎購買。地址：上海四馬路。

### 廣東省立第一中學

廣東省立第一中學，校風嚴謹，教學質量高。歡迎報名。地址：上海四馬路。

### 廣東省立第一中學

廣東省立第一中學，校風嚴謹，教學質量高。歡迎報名。地址：上海四馬路。

### 廣東省立第一中學

廣東省立第一中學，校風嚴謹，教學質量高。歡迎報名。地址：上海四馬路。



飲冰室矣卯集

本局前刊飲冰室文集固已人手一編矣然此皆作者自丙申至壬寅入年之文也茲復輯其突爲年所著編爲一集字作去年閒遊全美學識尤爲增進其發爲議論字字皆案切時勢之談固心爲世之務者必先觀爲快也每部全二冊一百三十餘頁定價大洋五角上海棋盤街廣智書局啓

粵漢鐵路交涉檔案出版

每部大洋三角五分  
總發行所上海時報館啓

廣濟公司正副彩票接辦六年 大憲詳批照登

來年三月起  
總督部堂周  
批批詳准令  
該商等接辦  
六年仰即轉  
飭遵照仍由  
司將該商指  
到厘洋分別  
正副兩票按  
季開報以備  
查考繳

湖北籤捐彩票頭彩五萬元正月廿六日開彩

本局奉准定期正月二十六日在漢口開彩第一號票五萬張每張銀六元中彩共六萬張中彩一萬張以八成票派出色銀之萬比名公本局一概不付統歸白給○再得彩紅票如無本分局騎縫圖章及長方上海分局小印者概不收兌因無票根可查也特此

**廣智書局特別廣告**



本局以開通民智輸入文明爲目的凡水等之書徒費學者財力目力埋宜屏絕去年以前別擇容不有憾  
 一今益加改良定爲三別  
 以後續引之書非佳本不印行 二 以前售完之書非佳本不再版 三 以前存留之書非佳本  
 不再發賣 今將兩年來所印售佳本爲學者所必須讀者列目如其餘讀出者隨時備聞  
 ●歷史叢書 一 世界進化史八角 二 世界近世史九角 三 歐洲十九世紀史八角 四 中  
 國文明小史四角 五 支那史要八角 六 英國制度沿革史一元 七 日本維新三十年史一元  
 元六角 八 埃及近世二角五分 九 俄羅斯史八角 十 英吉利史七角 ▲以上十種合  
 購定價大洋七元▼  
 ●政法學叢書 一 政治原論七角五分 二 政治汎論二元 三 政治學一元五角 四 法學  
 通論三角 五 憲法精理五角五分 六 國憲汎論一元 七 萬國憲法志五角 八 英國憲  
 法史一元二角 九 英國憲法論六角 十 國際公法志五角 ▲以上十種合購定價大洋五  
 元▼  
 ●教育學叢書 一 心理教育學五角 二 教育學史八角 三 格民特殊教育學三角五分  
 四 教育學問答二角五分 五 體育及教育二角五分 ▲以上五種合購實洋一元六角▼  
 ●飲水室叢書 一 飲水室自由書四角 二 現今世界大勢論三角五分 三 四大家政治學  
 三角 四 意大利建國三傑傳二角五分 五 李鴻章二角六 康南海二角 七 新大陸遊記  
 一元 ▲以上七種合購實洋二元五角▼  
 ●財政學叢書 一 中國財政總論二角五分 二 中國商務志四角 三 歐洲財政史三角  
 四 萬國商務類六角五分 五 工商管理財要術四角五分 ▲以上五種合購實洋一元八角▼  
 ●名人雜著 一 天則百駢四角 二 福祿壽吉叢談三角五分 三 人羣進化論五角 四 法  
 制進化論三角五分 五 公鶴駢談二角五分 六 修學篇二角五分 七 十九世紀歐洲文明  
 進化論三角五分 八 十九世紀大勢變遷通論四角 九 十九世紀末世界之政治四角五分  
 十 中國魂四角 ▲以上十種合購三元二角▼

藥聖痰除



藥房求一上洋藥肺一嗽一  
號上海二房房切時  
燕四益發症咽喘  
醫路生每此喉傷  
生父藥氣瘡  
勝父各管  
謹父大  
啓子瓶肺及

新製小學校用中國輿地模利其

[illegible]

成都桂王橋北街傅氏圖書局廣告

啓蒙通俗報 每月一元 本報六十元 內外全年十二元 本報二角 凡有股者 另加股費三角 讀史大地圖 股票 從一元起 每月每張  
 出紙比原定之加三分之一 矣 五月內恐新出四川 射影圖 觀外學堂以附射影圖 教學生便 每張二十文 新出四川 全省新地圖  
 加紙十幅 凡有股者 隨出 發幅可也 新出四川 射影圖 觀外學堂以附射影圖 教學生便 每張二十文 新出四川 全省新地圖  
 新出四川 全省新地圖 即讀史大地圖中之第一圖 包業已出版 五色分明 每張  
 將來取利之速 約五千里 現在對取金 每張一角 或手標及表 或方者 加一角 之第二圖 也 已出版 大地圖 經  
 一圓 凡有股者 隨出 發幅可也 新出四川 射影圖 觀外學堂以附射影圖 教學生便 每張二十文 新出四川 全省新地圖  
 月來取利之速 約五千里 現在對取金 每張一角 或手標及表 或方者 加一角 之第二圖 也 已出版 大地圖 經  
 詳記 從成都直上 新出 萬貢 讀史大地圖 觀外學堂以附射影圖 教學生便 每張二十文 新出四川 全省新地圖  
 特別箋紙 四川 險要大小地名 口皆詳出 川者 而 二角 宣 桑 俗 說 每本三 長安宮詞 每本一角 訓蒙類字集 日本訓蒙  
 四川 郵政交通圖 六張 小學堂新體操 每本一角 日本新名辭 每本一角 勸游學歌  
 文 本局自撰 東京各報 西藏防務險要考 分門別類 遊歷 成都 街道圖 每張五 街道簡明圖 每張六 街道圖 小紋  
 已 每柄二 日本博覽會場布置圖 每張二 四川 全省明細大詳圖 四張 五 單印 成 五色 二圖 表 過 三 四川 險要簡  
 扇 每柄二 日本博覽會場布置圖 每張二 四川 全省明細大詳圖 四張 五 單印 成 五色 二圖 表 過 三 四川 險要簡  
 明圖 連表 工 亞東南形勢圖 四張 五 單印 成 五色 染 電線鐵路炮台海里洋關租界簡明圖 每份九  
 角 萬國水陸通商圖 每張三角 歷代地球沿革圖 每張二 萬國時事簡明表 每張四 張 正  
 一統簡明圖 每張三角 五代白話史 每本三十 秦漢白話史 每本二十 晉白話史 南北十五 朝白話史 每  
 西國古時白話史 每本二十 七十國時務表 每本三十 萬國春秋 每本一角 時務三字經 每本三十 中國最近度  
 支書 每部一 女兒初學書 一簡 讀書入門 每本一角 壬寅大事記 每本十六 天文地球圖說 每本一角 包探奇案 每  
 二角

本館出售新書地圖

新論六角○英文典問答七角○增廣驗方新編三角○茅花女遺事三角○洋裝東遊錄一元八角○沈觀察燕督弭兵記  
每全六本各一元○十三經分類政要二元○日本變法次第類攷一元三角五○國民新勸學篇三角○四書義序場現形記初二編  
漢元萬國地圖七角○大清現勢地圖一元○日本支那帝國十八省全圖八角○粵新史地輿圖五角○亞細亞歷史地圖一元五角  
元五角○最新滿洲地圖附說六角○人地解割圖一元八角○羣衆街倫五角○京師大學堂講義札二編每部四冊八角○元  
聖武親征錄三角四○吉林外記六角○黑龍江外記四角○元秘史○蠻書二元○雲氣占候一元二角○潘然居士集六角五  
農桑輯要五角○黃帝內經太素一元四角○嚴州圖經三角四分○汪氏兵學三種四角○鹽書二元○經籍叢要五種二角二分○桐溪士集六角五  
分○曾簡明錄二角○黃帝內經太素一元四角○嚴州圖經三角四分○汪氏兵學三種四角○鹽書二元○經籍叢要五種二角二分○桐溪士集六角五  
色二分○漸西村人初集三角四分○安設錄時三角八分○于湖小集三角四分○合韻南皮書言一角二分○于湖題檢六集一角  
角五分○張孔伯說文聲音六角五分○廣雅碎金四角五分○勤學篇二角二分○魏韻深先生老字本讀四角○嚴陵集三角○歷史類四  
角○輿地輟二角五分○文學類二角○麥石錄三角五分○德意志史六角○吉田松陰書目提要史制義二角○俄國勢力  
圖二角

汪惕予名賢

好有年目說異情心感厚德故特登報以告天下之抱病者俾得早往東治同登壽域茲將  
英界均三元城內南市均五元 與昌豐照例加二成 號金照舊例加一成 郭良 陸樹藩 陳季同 嚴筱飭 楊鏡巖 全啓  
出診外另二元

燕 醫  
補 血 除 毒 藥



五效能穩平生此  
角詳枚療平壯肚藥  
戴舉治潮此利培和  
之概各然外海益補  
單有症增新海虛損  
便神不飲處內損血

寶拍四拜禮

光刊利刻及斜洋綢小賣謹拜本  
坊可明紋花粗標市呢羽不四行  
洋也請等旅布細布羽毛限准每  
行到貨粗深布原康價單十逢  
身面皆布布細布羽嗶拍點禮

圖附記恥洗

風智有一族五氣是  
行寓各坊得無過大色啟  
書局有得聲使可羅情  
各坊有聲發以格人惜願  
有正發登小中有鏡兒逸  
音聲格外小中有鏡兒逸  
聲聲格外小中有鏡兒逸  
聲聲格外小中有鏡兒逸

上海王裕泰茶號

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1000-1005.



(第三欄 郵便物認可)

本報是直行不可橫攔

交涉界紀聞

○外務部之惟一政策 (湖北) 禮和記洋行虧倒華商巨款事數報端茲聞該行駐漢領事運動京使向外部要挾外部即電鄂省以和平了結

○電請外務部力拒法人滬紹航路之要求 (京師) 傳聞浙撫張帥日前致政府略謂法國要求滬紹航路一節并未允許尙乞貴部與駐京法公使力拒以保利權云云

政界紀聞

○詳誌丹徒縣民鬧漕善後事 (鎮江) 撫委許守星暨督委朱令錫甲奉飭來鎮查辦漕案抵鎮後一面遴派廉正親信之人分往查察實情併傳集紳董會議一面出示勸諭閭閻戶等務各安分守業聽候會議再聚衆鬧漕生事端云

○京口駐防旗兵年下發給錢米向由丹徒縣冬漕項下應付今因開漕無人完納此款只得停止惟各兵丁窮苦者多若不照給必至喧鬧滋事刻經都統奎統制函商鎮道暫由土貨報軍餉項下撥銀墊給俟冬漕議定開復後如數償還

○二十二兩日許朱兩委員率同府縣下鄉踏勘荒歉情形日暮始返

○刻開兩委員會同道府縣暨地方紳董議定本年徒邑應征漕米除已允讓減收公費錢五百外凡被災無收之荒田概行蠲免其餘田畝一律減讓四成五釐已電稟撫兩憲請示辦理至撥款開塘以工代賑一節業經上憲允准定於明春舉辦云

○蘇省大吏關於丹徒縣漕務之意見 (州) 丹徒開漕一案及鎮江印委公議善後辦法迭詳本報茲又接蘇友來函云蘇撫撫效中丞及藩臬兩司以前據丹徒縣張令紹棠稟報本年秋稻實收五分七釐七毫報災向以秋終爲止今遲至冬臘兩月未免遲例向來亦無此辦法况秋動向來雖於臘月初始行奏報今因該縣忽出此案直運封印之日始行具奏該縣報災縱在入奏之前亦未便以收成不及五分之例緩征條銀漕米云

○又聞蘇藩司已詳准撫院本年蘇省秋災一律普減三成實收七成分丹徒報災過遲又溢三成之數尙須飭鎮江道府等妥議速復云

○戶部預算表將出矣 (京師) 探聞戶部各司前於十月間遵奉堂諭辦理各省歲出入預算案現已陸續告竣彙齊呈堂日昨趙次珊尚書面諭各司將此表統發書吏趕緊繕清一俟辦齊即行具奏進呈 御覽云

○趙尚書創設節制之意 (京師) 日前戶部員外郎明通等上說帖於各堂以爲各司遵撰制記與其徒託空言不如就事論事認真編案云云當經趙大司農下堂諭云所見亦是應加刪節歸入胡大崇凡例內參看再記以簡明爲貴所有各案出入款項須記其大略至支銷各款因何案而添由何時開辦至今日久是否應支是否浮支是否可以照辦是否以減少是否可以裁汰少加論斷則記與抄案編案不同矣

○鄂督實行巡撫事 (湖北) 鄂撫張大吏已奉文月餘昨始諭知自封印之日起即兼管巡撫事云

○新撫電查江西局所 (江西) 新授江西巡撫胡中丞近電致周撫請飭將各局所辦法款目造冊備查現已分別調查造冊具復

○岑雲帥電請撥款辦廣西善後 (京師) 岑雲帥前因電致政府云會匪剿辦業有頭緒惟善後事宜更須嚴加防範以免死灰復燃現議添購軍械需款太鉅一時難以籌措請先由戶部撥解若干由本省捐務項下撥還等語

○岑雲帥電請各省督撫速將本省礦產山脈界址詳細列表繪圖咨送京師俟全書告成恭呈 御覽

○擬遣分發人員入學 (京師) 探聞日昨吏部會議近因各省候補人員爲數衆多迭經該部督飭各候補人員分發以資疏通然本部候補人員亦不少茲擬將各候補人員分發以資入各項學堂分門肄業俟畢業後撥赴各省或另行差委或遣派游歷歷練官階得以疏通而朝廷亦可得收人才之效云

○會同全省團練章程 (廣東) 廣東團練已派定總辦總理各員現聞各紳以此舉係奉 旨辦理不宜虛應故事定於廿日在西關街義會會議訂章程其舉辦次第先辦省團次辦團次沙團團勇費由善後局撥撥團沙團各勇費擬查照咸豐年間九十六鄉及西樵各團局成案由各團紳每田一畝約收團費若干云

○軍界紀聞

○旗兵不如營勇之專 (京師) 探聞日前 兩宮召見松尙書時詢及現在京旗常備各軍業已逐漸成營然其所操操陣式究與各營勇丁強弱如何該尙書對論其強弱尙屬相等惟各勇丁大半均係身投營毫無內顧故可專心操練而八旗兵丁多因室家相累食指衆多日用竭蹶以致血氣不無消耗云云

實業界紀聞

粵漢鐵路事件

○詳誌伍侍郎被殺事 (京師) 內廷消息傳聞粵漢鐵路一事前有梁主政修奏既而給事中照齡上封奏揭參外部侍郎伍廷芳受賄并以某某信稿錄呈請飭查辦又言該侍郎此舉不宜在部辦事云云前後二摺均未發鈔其故蓋因連日召見樞臣 兩宮詢及該侍郎參劾之事某邸對言此事外間傳說該侍郎收受某國賄銀三十萬兩一節實係報館捏造毫無實據至某某信稿之信或因挾嫌亦不足憑信該侍郎爲人謹慎且受 恩深重決不至如此貪婪況此事關係使館多人如有受賄情節豈待今日宣明 太后聞奏默然良久論云此事須令該侍郎明白回奏某邸又爲之代求此事不惟關係該侍郎名節且恐碍於交涉可否仰懇 天恩無庸明發上諭令該侍郎明白回奏等語已蒙 太后允准矣

▲電防安撫粵漢鐵路事 (京師) 探聞政府自接美國政府不允廢粵漢鐵路條約之電後熟商補救之策尙無端倪已電知鄂督督粵督及鐵路大臣妥籌挽回對美政府之辦法云

川漢鐵路事件

○陳子君京師胡雨農太史嚴樸岑觀察招集省垣紳商富室會議鐵路辦法會謂必籌常年進款議定按股石派捐每股百石抽捐四石每年隨糧派抽照給股票五年路成加息撥還約計每年可得三千餘萬各縣紳商盡諸君願多不日即具稟請示云

▲高等學堂總理胡雨農太史以民智未開盡開鐵路集款宜家不其踴躍查省城木石煤炭皆由瀘縣運而來脚力甚重價值因之昂昂由商局撥款先修成都至瀘縣鐵路俾衆知鐵路大利庶幾易於集事錫帥許之聞已飭商局協議

▲商礦公議先撥銀七十五萬修成瀘枝路併委礦務坐辦在籍紳金剛如直刺地勘路已帶同木炭各商啓行矣

▲錫帥前請各省在籍紳士商至商局會議鐵路到者數百人先言萬不可緩之理無論如何艱難如何阻撓有何災禍錫某身任不累川人惟籌款必仰紳力情詞懇切聞者莫不興起

▲成都鐵路集議次士紳頗具熱誠伍廷生太史羅雲五太令馬少香孝廉等退後揚言不知鐵路爲何物故不敢與聞云云

▲四川候補知州黃某原係教民奔走法領事府安領事會命查勘鐵路基址迭經領事爭借欺權現已請咨引見聞成瀘枝路即請安領事照會商局謂黃知州堪以委任商局立即照復謂已有安人黃始絕望東下

▲大治紳關於礦權之戒心 (湖北) 大治縣礦區除已撥充漢陽鐵廠應用外餘均奏明由官購辦乃日前忽有自稱爲都司周殿琛者同一洋礦師力某至該縣某家講家嘴測量經紳士黃福崇等偵知係僱辦鐵路大臣盛宣懷派來者衆紳大動公憤當即會同縣令商議蓋恐有抵押之事云

○德皇以寶星賞山東官吏之原因 (京師) 前聞德皇賞給山東道員朱鍾珪等寶星未悉由何而來茲探得周玉帥電稿恍然大悟云錄之以告當世之留心此事者

十月十九日周玉帥致外部王大臣電 日前獲在濟南臨行時接德國駐京大臣函開以膠濟鐵路告成祝賀

保護鐵路平安伊國皇賜寶星等語云云

濟南辦事委員貝斯送交又據貝斯面送三等金寶星一座特令一賞給礦局道員洪用舟一賞洋務局道員潘延祖一賞商務局道員朱鍾珪現俱存應否准領等領受佩帶請代奏核其收受欽此

探投江督周電已進呈奉 旨著准

○鐵侍郎行轅雜記 (湖北) 鐵侍郎偶於隨員中見有持日俄戰地圖手巾者即命從人購買四百條惟一時不能得如是之多

一夕鐵侍郎與督院用電話問事至十五分鐘之久

○鐵侍郎於前日將與與詞一井發交武昌府衙門共計兩起過二堂第不知係何情節

○官報之新組織 (湖北) 近日各省官報雖經各省督撫而求其稍具報章之資格頗難者蓋其遲遲湖北官報雖經年主者不得其人故至今仍未開辦昨延甘泉君組織一切始稍有眉緒其內容約分大綱十八一聖憲二諭旨三官報四抄五要電六要聞七政務八科學九實業十雜業十一圖表十二論述十三國粹十四新說十五糾謬十六七八則係校勘街名商標至一切子目各學各業各省官報所未有云

○徵清清江新諭二縣教案賠款 (江西) 去年清江新諭二縣剛剛會匪仇殺起事焚燬教堂其賠款由石長祐張鼎銘石守謙三令攤派已於十月間繳清

○假冒國公紀聞 (京師) 直隸雄縣有宰與者在新城縣胃充國公委占幼女霸權田畝一案已經工巡局派弁前往拿獲審案錄供茲據工巡局人云該犯冒充國公諸多不法那大金吾交令從嚴定擬擬罪案至新城縣前任令現任鄭令不但失查且有與之串通詞訟等事聞該二令須擬革職處分刻已將全案入奏矣

○盜匪劫案彙誌 (廣東) 南海縣屬江浦司沙貝鄉有劉姓族居該地昨夜漏三下有匪百數十人明火持械闖入劫爲更練察覺登即鳴鉦告警四出兜拿當場斃斃匪卒以勢力不敵被匪圍進村內分投搜掠擄行擄四人而去中途釋回三人其一現尚未知下落云

○佛山山村中聞巷巷記機房於十二晚四鼓時候被匪多人行劫搜括一空而去計失贓物約值千餘金 又十四晚五鼓後山山村附近鳴金告警初意火災後知爲潘和合機房住家被匪明火持械擄擄劫劫幸家人警覺登即鳴金匪度事急乃相率散去

○初九晚山口陳家等家被劫是晚二更定後有賊約百人明火持槍擄掠入該鄉市口坊守要隘堵截各坊援救之路該鄉潘姓團丁會議定計以一隊伏賊路以一隊小隊撲賊賊入陳某家即將陳某擄去伊姪僅十二三齡亦被擄去擄出村口擄團伏發抱小孩賊中鎗小地小孩亦被擄去無恙言陳某被擄後賊等置鎗大櫃內聞賊是晚死同黨三人傷七人得贓值銀八十元以百元醫傷者以八十元留養陳某蓋陳某頗多金可以大償所欲也初十晚某統帶督兵突圍該村傷賊盡獲陳某始脫虎口聞此集擄者已有數人中有順德人某某索贖銀二萬元亦於是早放歸幸事矣

○准民領地 (蘇州) 省城農務總局坐辦宗加彌大令近據本城三縣移送查明各開荒地由局繪圖分編字號刻已告竣凡有志請領荒地或興種植或圍園者准即投局按照圖圖指領基地當即填給永遠執業執照不准再需索刻已出示曉諭矣

○皖岸票獲利 (揚州) 近來皖岸官鹽銷場甚旺票價驟增每票一張實本一千三百金出租一年可獲三百金之利息凡有皖岸票者一時莫不獲利云

○銀圓局已停建築 (揚州) 此間官吏屢次稟請在揚設局鑄造銀圓已由督憲委派觀察炳禮來揚督辦即在南門外寶塔灣地方擇地建築廠屋旋聞又有停辦之議目下該處已停工矣



第四十六回 火車

能一樣穩  
初五日之一晝夜人能起坐納飲食洗面入浴換衣服  
初六晨六下鐘抵其蒲低船本預定於初五抵此因印度洋風浪太大故行駛  
緩逾限一日也  
自哥崙坡至其蒲低歷時一百六十九點鐘歷程二千二百七十七適合中國七千  
三百六十六里船在其蒲低亦不傍岸此處無甚商務  
西貢哥崙坡其蒲低諸處之土人均能浮水亦如旁索錢船上之人投錢彼能  
入取此類土人皆黑種其情形之野蠻具離獸類不遠也嗚呼皆由無數化  
至此也  
初六午十二點開船計在其蒲低停泊六點鐘之久此去即入紅海矣  
其蒲低開船之後即有告白掛出凡客人之貨物行李欲運往法國各處及英  
瑞比等國者公司可代為經理務於未到蘇彝士河之前向帳房詳細聲明俾  
預為布置(此告白有法文亦有英文)  
初七船在紅海內順平亦不十分酷熱在船面能穿單衣兩件不致發汗昔聞  
海係兩岸沙漠酷熱異常據今所遇則與所聞稍不同殆因有風無風之別耶  
中荷蘭水甚貴二等船每瓶一佛朗(合中國四角餘)三等船每瓶半佛朗船  
牛乳每瓶二佛朗合中國八角餘可謂貴極  
船中剃髮若不修胡鬚其價一佛朗若修胡鬚則二佛朗(據吾輩言其實無  
價)  
船上有一善舉每向頭二等艙客墓前有一箱置客人行走之要道箱面載明  
所以濟死子職務之海船人員之孤兒寡婦者)三等艙內無此箱亦無人來  
勸其意以為三等客皆貧民也客之願捐者每投數佛朗或數十佛朗不等  
(未完)

批摺摘要

十二月十一日 誠勸奏鳳陽關一年期滿徵收土藥稅銀  
戶部知道 又津貼錢糧奏銷 戶部知道 又鳳陽  
徵收稅課 戶部知道 聶紹渠奏抽提練兵經費 兵部  
道 又查明可裁員缺請 旨 政務處吏部議奏單併發  
又十一月磅款本息銀兩籌辦 戶部議奏 又解東北邊  
經費 戶部知道 光祿寺請 簡員署缺 旨一道

商務

○咨復養蠶新法 (山東) 近年奉沂青一帶出一種櫻蠶春秋兩熟奏  
成時在芒種後夏至前秋蠶成時在處暑後日露前捻絲織綢惟特秋蠶存  
過傳種而已爾雅五繭櫻繭居次以揔而論本是古法櫻繭因此易為培植蓋於  
自食自利省利多莫便於此櫻繭似棉而氣微臭今俗因為棉蠶前湖兩  
工商局自移咨來省調購櫻繭種子並詢取養蠶調理保護種以及烘繭經  
織造各法經農工商局於九月初二日札委候補府縣王君馳赴沂水萊蕪  
各縣調查繭種至十月初二日回省所有種植育蠶留種捻絲織綢各成法

特  
別  
通  
信

之印度棉紗尤覺暢銷每担則有虧滙一兩或五錢不等一商挽回利源之  
詢有加入一零云  
○呢絨價平 呢絨價平 呢絨價平 呢絨價平 呢絨價平 呢絨價平 呢絨價平 呢絨價平  
機花衣市上 機花衣市上 機花衣市上 機花衣市上 機花衣市上 機花衣市上 機花衣市上 機花衣市上  
連日本機花衣市價甚廉蓋以通州花衣  
一千餘張各商大有居奇之意故前日市價每担又漲銀

商務

數 關 知 防

小洋藥一百十一箱重一百一十一担  
大洋藥七十五箱重九十担  
小洋藥七十五箱重九十担  
此外尚有進口洋藥運裝出口船運往外埠者計大洋藥二箱重二担四十斤

○主月十七至廿三由關棧提出本埠銷場洋藥表 (本埠)

小洋藥四十一箱重四十二担  
大洋藥一百一箱重一百一十一担二十斤  
小洋藥七十九箱重九十四担八十斤  
○主月十七至廿三由上海運往通商各埠洋藥表 (本埠)

○烟台 小洋藥一箱重一担二十觔  
○膠州 大洋藥一箱重一担二十斤  
○漢口 小洋藥二箱重二担 大洋藥六箱重七担二十斤  
○九江 小洋藥十二箱重十二担  
○蕪湖 小洋藥二十三箱重二十三担  
○南京 小洋藥五箱重五担 大洋藥五箱重六担 小洋藥一箱重一担  
十斤  
小洋藥五十六箱重五十六担

○火油市面（本埠） 邇來散船火油存貨多至一百十餘萬畝，而瑞豐、順美、美孚等行盤最小，時每兩聽淨油七十磅，計開銀一兩三錢，內扣雙九五同金，故外間市面有跌無增。至老牌油行盤仍不見跌，前於十月十一日開火油，其

共銷美孚洋行德富士老牌油  
鷹牌散船油老聽  
鷹牌散船油新聽  
共銷瑞記洋行散船油  
鐵錫牌火油  
共銷味哩洋行散船油老聽  
散船油新聽  
四萬三千二百七十二箱  
五千六百聽  
七百聽  
二千七百四十聽  
三千二百箱  
一萬九千九百三十聽  
六千四百聽

所列均係逐日開出之價最  
又最確實本館不惜重資延  
助並以便購用者之取閱焉

小洋	十錢二分五厘	素杭庫甯綢	同上
銀洋	四錢	花藍摹本	七錢四分
祥找頭	七錢一分八	素藍摹本	七錢二分
錢找頭	九百五十文	虛十兩素綢	一錢八分
衣牌	八百七十文	虛十兩素綢	一錢五分
銅元	一百二十七文	八兩素綢	一錢三分
市價	一百二十千文		

（每組價銀）

杭花素熟羅 每阿六錢

100



各行正外洋賣面向閱高獎銀  
各省普從二後生學讀啟包  
書益座角也誠之一助同孕  
坊書廣批每入心過於人其  
書局智發儲學使和之中要  
於有價發之市明為中人

拍賣行表

名 日期 時刻 貨品

廿六日 十點半 拍賣人虎鹿呢等四牌呢及雙獅人牌呢  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭  
廿六日 二點半 拍賣好時色花衫小清雙龍花旗獅頭大狗頭

每逢禮拜四十點鐘 拍賣羽毛鴨呢小呢羽絨細布市原布洋標白  
布粗斜布標布及花旗等貨升一日所拍仍以四  
禮拜為限計至明年正月十七日到期准用五天  
莊票出清惟本月廿八一期及新正初六一期均  
停拍

（羅華）每逢禮拜四下午及  
拜一三 晚間  
之賤皮棉夾單衣服每逢禮拜二四六在跑馬場  
該行內拍賣中外雜貨衣服等類並代人拍賣各  
種貨物拍脫後每百兩抽費五兩如拍不脫分文  
不取貨主隔日取銀

（魯意）（師岸）逐日 九點半  
奉上海開關每日早晨九點半鐘如有水菓鮮貨  
食物准在該棧房拍賣各貨號欲拍者請向棧房  
日屆時至該棧房候候至於其餘雜貨等叫非  
則另定日期

（逐日金銀錢價已詳新聞商務門  
價目表中茲不復贅合並聲明）  
十二月廿五日電匯行情  
匯票 二先令九辨士八之七  
現期 二先令九辨士十六之十五  
六十日 二先令十辨士十六之十一  
四個月 二先令十辨士十六之十一  
六個月 二先令十辨士十六之十一  
四個月 二先令十辨士十六之十一  
六個月 二先令十辨士十六之十一  
四個月 二先令十辨士十六之十一  
六個月 二先令十辨士十六之十一  
四個月 二先令十辨士十六之十一  
六個月 二先令十辨士十六之十一

園茶仙天  
戲好串倒角名武文戲夜六念  
徐李本徐小高陳超馬開白  
春春國春連發慶慶小飛彭  
發發主發生發慶慶慶慶慶  
袁申申申申申申申申申  
德花孔大花花花花花花  
海且明且且且且且且且  
張馬王鍾陳劉七謝趙朱  
大鴻飛馬慶坤益崇崇崇崇  
本祥祥祥祥祥祥祥祥祥  
超申申申申申申申申申  
洪小小小武老老老老老  
生王王王王王王王王王  
封相宮關南河廟廟廟廟廟

園茶桂丹  
戲串倒角名等頭戲夜六念  
夏孟夏小夏七小小小  
月鴻月雙月月月月月  
華芳瑞鳳鳳鳳鳳鳳鳳  
新戲名紳順承培劉算戲新過繼業招  
東角商順順順順順順順  
依義忠山屏翠大登想嫌嫌  
面場廣 錦更倫 殿嫌嫌

橫濱口之出町鋪木商店  
品（麻的木綿綿紗等類）  
裁縫（選上等之材料精工製造）  
定貨（定貨如要貨樣可照價七折發寄）

十二月二十八日出口輪船禮拜四	美順	輪船	開往長江	美最時行
十二月二十七日出口輪船禮拜三	龍門	輪船	開往長江	美最時行
十二月二十六日出口輪船禮拜二	上海	輪船	開往長江	美最時行
十二月二十五日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月二十四日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月二十三日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月二十二日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月二十一日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月二十日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月十九日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月十八日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月十七日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月十六日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月十五日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月十四日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月十三日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月十二日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月十一日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月十日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月九日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月八日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月七日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月六日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月五日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月四日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十二月三日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
十二月二日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
十二月一日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月三十日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月二十九日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月二十八日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月二十七日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月二十六日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月二十五日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月二十四日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月二十三日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月二十二日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月二十一日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月二十日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月十九日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月十八日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月十七日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月十六日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月十五日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月十四日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月十三日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月十二日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月十一日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月十日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月九日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月八日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月七日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月六日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月五日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月四日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十一月三日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
十一月二日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
十一月一日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月三十一日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
十月三十日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月二十九日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月二十八日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
十月二十七日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月二十六日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月二十五日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
十月二十四日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月二十三日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月二十二日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
十月二十一日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月二十日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月十九日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
十月十八日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月十七日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月十六日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
十月十五日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月十四日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月十三日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
十月十二日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月十一日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月十日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
十月九日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月八日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月七日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
十月六日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月五日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月四日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
十月三日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
十月二日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
十月一日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
九月三十日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月二十九日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月二十八日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
九月二十七日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月二十六日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月二十五日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
九月二十四日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月二十三日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月二十二日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
九月二十一日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月二十日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月十九日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
九月十八日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月十七日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月十六日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
九月十五日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月十四日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月十三日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
九月十二日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月十一日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月十日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
九月九日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月八日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月七日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
九月六日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月五日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月四日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
九月三日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
九月二日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
九月一日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
八月三十一日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月三十日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月二十九日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
八月二十八日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月二十七日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月二十六日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
八月二十五日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月二十四日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月二十三日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
八月二十二日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月二十一日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月二十日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
八月十九日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月十八日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月十七日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
八月十六日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月十五日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月十四日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
八月十三日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月十二日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月十一日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
八月十日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月九日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月八日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
八月七日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月六日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月五日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
八月四日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
八月三日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
八月二日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
八月一日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月三十一日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月三十日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
七月二十九日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月二十八日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月二十七日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
七月二十六日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月二十五日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月二十四日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
七月二十三日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月二十二日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月二十一日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
七月二十日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月十九日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月十八日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
七月十七日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月十六日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月十五日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
七月十四日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月十三日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月十二日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
七月十一日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月十日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月九日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
七月八日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月七日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月六日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
七月五日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月四日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
七月三日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
七月二日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
七月一日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月三十日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
六月二十九日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月二十八日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月二十七日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
六月二十六日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月二十五日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月二十四日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
六月二十三日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月二十二日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月二十一日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
六月二十日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月十九日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月十八日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
六月十七日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月十六日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月十五日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
六月十四日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月十三日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月十二日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
六月十一日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月十日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月九日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
六月八日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月七日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月六日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
六月五日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月四日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
六月三日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
六月二日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
六月一日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月三十一日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
五月三十日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月二十九日出口輪船禮拜一	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月二十八日出口輪船禮拜日	招商	輪船	開往長江	招商局
五月二十七日出口輪船禮拜六	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月二十六日出口輪船禮拜五	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月二十五日出口輪船禮拜四	招商	輪船	開往長江	招商局
五月二十四日出口輪船禮拜三	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月二十三日出口輪船禮拜二	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月二十二日出口輪船禮拜一	招商	輪船	開往長江	招商局
五月二十一日出口輪船禮拜日	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月二十日出口輪船禮拜六	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月十九日出口輪船禮拜五	招商	輪船	開往長江	招商局
五月十八日出口輪船禮拜四	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月十七日出口輪船禮拜三	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月十六日出口輪船禮拜二	招商	輪船	開往長江	招商局
五月十五日出口輪船禮拜一	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月十四日出口輪船禮拜日	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月十三日出口輪船禮拜六	招商	輪船	開往長江	招商局
五月十二日出口輪船禮拜五	太古	輪船	開往長江	太古公司
五月十一日出口輪船禮拜四	怡和	輪船	開往長江	怡和洋行
五月十日出口輪船禮拜三	招商	輪船	開往長江	招商局
五月九日出口輪船禮拜二	太古	輪船	開往長江	太古